TechniSat

Portables DAB+
UKW-Radio- Gerät

DigitRadio mobil

Bedienungsanleitung

Das Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen und
- sicheren Gebrauch Ihres Radios, im folgenden Anlage oder Gerät genannt.

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät

- aufstellt, bedient, reinigt oder entsorgt.

Verschiedene Elemente der Bedienungsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können sie leicht feststellen, ob es sich um

normalen Text,

- Aufzählungen oder

➔ Handlungsschritte handelt.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheit und Aufstellen.................... 3
Beschreibung des Geräts................... 7
Bedienelemente 8
Zum Betrieb vorbereiten..................... 9
Akkus laden...................................... 10
Ohrhörer benutzen 11
Bedienen 12
Die Tastensperre aktivieren 13
Die Uhrzeit einstellen 13
Displayanzeigen 14
DAB-Betrieb 14
Favoritenmodus PRESET 14
UKW-Betrieb 15
Gerät zurücksetzen 16
Sprache einstellen............................ 16
Reinigen 17
Technische Daten 17
Entsorgungshinweise 18



Sicherheit und Aufstellen

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Geräts.

- Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Wasser oder Feuchtigkeit.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.
- Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
- Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann.
- Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere. Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Wasser oder Feuchtigkeit.

- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.
- Hören Sie Radio nicht mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.
- Verwenden Sie keine Ohrhörer im Straßenverkehr!
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können. Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigtem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde, bevor Sie ihn es Betrieb nehmen.
- Das Gerät nicht in der Nähe von Geräten aufstellen, die starke Magnetfelder erzeugen (z.B. Motoren, Lautsprecher, Transformatoren).

- Das Gerät nicht in einem geschlossenen und in der prallen Sonne geparkten Wagen liegen lassen, da sich sonst das Gehäuse verformen kann.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Es ist verboten Umbauten am Gerät vorzunehmen.
- Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehörteile dürfen nicht mehr verwendet werden.

Umgang mit Batterien/Akkus

- Achten Sie darauf, dass Batterien nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kinder könnten Batterien in den Mund nehmen und verschlucken. Dies kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen. In diesem Fall sofort einen Arzt aufsuchen!
- Normale Batterien dürfen nicht geladen, erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (**Explosionsgefahr**!).
- Tauschen Sie schwächer werdende Batterien rechtzeitig aus.

- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus und verwenden Sie Batterien des gleichen Typs.
- Auslaufende Batterien können Beschädigungen am Gerät verursachen. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach.

Vorsicht!

- Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Benutzen Sie in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Reinigen Sie das Batteriefach mit einem trockenen Tuch.

Wichtiger Hinweis zur Entsorgung:

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Gesundheit und die Umwelt schädigen.

- Das Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen. Diese dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.
- Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zu gesonderten Entsorgung von Batterien, da durch die korrekte Entsorgung Umwelt und Menschen vor möglichen negativen Folgen geschützt werden.

Dieses Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:

Beschreibung des Geräts

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind:

- DAB+ Pocket-Radio,
- Ohrhörer (dient als Antenne),
- USB-Ladekabel
- diese Bedienungsanleitung.

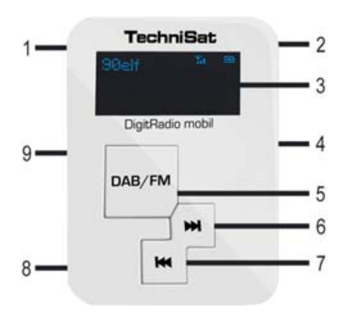
Die besonderen Eigenschaften des Geräts

- Mit dem digitalen DAB-Radio steht ein neues digitales Format zur Verfügung, durch welches man durch welches man kristallklaren Sound ohne Rauschen und Knistern hören kann.
- Das Radio empfängt auf den Frequenzen UKW 87,5–108 MHz (analog) und DAB 174–240 MHz (digital). Sie können Sender auf PRESET-Programmplätze im Modus DAB bzw. UKW speichern.
- Das Gerät besitzt einen Kopfhörer-Anschluss
- Mit voller Akkuladung können Sie bis zu 8 Stunden netzunabhängig bei halber Lautstärke Radio hören.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen zum Radio hören bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für gewerbliche Zwecke geeignet.

Bedienelemente



1	Anschluss für USB-Ladekabel	
2	Ohrhöreranschluss 3,5 mm Klinkenstecker	
3	OLED-Display	
4	ON/OFF	Ein-/Ausschalten Standby (Uhrzeit eingeblendet)
5	DAB/FM	Wahlschalter Digitalradio DAB, UKW Manueller Suchlauf Menü öffnen (lang drücken) Manueller Sendersuchlauf Menüoption, Eingabe aktivieren (ENTER)
6	▶▶I	DAB/UKW: Sender wählen, Sendersuche (lang drücken) in Menüs navigieren
7	I◀◀	DAB/UKW: Sender wählen, Sendersuche (lang drücken) in Menüs navigieren
8	–	Lautstärke leiser, Tastensperre
9	+	Lautstärke lauter

Zum Betrieb vorbereiten

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen zu Geräten mit integrierten Akku‘s

Benutzen Sie nur den spezifizierten Akku für dieses Gerät.

Gebrauch und Lagerung

- Temperatur beim Gebrauch und Aufladen: 0 bis 40°C

Benutzen, laden, lagern oder legen Sie die Batterie/das Gerät nicht in der Nähe von offenem Feuer oder in einem in der Sonne geparkten Fahrzeug usw. (d.h. in Umgebungen, in denen die Temperatur über 60°C steigen kann). Bei hohen Temperaturen werden die Sicherheitsmechanismen und Schutzvorrichtungen im Inneren der Batterie durch Korrosion beschädigt, was zu abnormalen chemischen Reaktionen in der Batterie und damit zu Brand, Explosion, Auslaufen oder Eruption der Batterieflüssigkeit und Wärmeentwicklung führen kann.

- Wenn die Sicherheitsmechanismen und Schutzvorrichtungen beschädigt sind, wird die Batterie unbrauchbar.

In Umgebungen mit extrem hohen oder tiefen Temperaturen kann sich die Batteriekapazität verschlechtern, die Betriebsdauer verkürzen und möglicherweise sogar die Batterienutzungsdauer verringern. Lagern Sie das Gerät nicht im nahezu voll aufgeladenen Zustand. Es empfiehlt sich, die Batterie im nahezu entladenen Zustand zu lagern. Bei vollständig entladener Batterie besteht die Gefahr, dass sie sich überhaupt nicht mehr aufladen lässt. Um dies zu vermeiden, sollte die Batterie alle sechs Monate für

mindestens fünf Minuten aufgeladen werden.

- Lagerungstemperatur: –10 bis 30°C

Lagern Sie das Gerät einem Ort, an dem keine Kondensation auftritt, bei einer Temperatur zwischen –5 bis 30°C.

- Luftfeuchtigkeit: 10 bis 90% (keine Kondensation)

Der integrierte Akku darf **nicht** entfernt werden.

Akkus laden

- Verbinden Sie das Radio mit beiliegendem USB-Kabel mit dem PC (5 V).
- Das Gerät befindet sich jetzt im Ladezustand. Der integrierte Akku wird aufgeladen. Die Akkuladeanzeige leuchtet rot.
- Der volle Ladezyklus dauert ungefähr 4-5 Stunden.
- Die rote LED an der Gerätefront zeigt den Ladevorgang an. Bei vollständiger Aufladung erlischt die LED.
- Entfernen Sie das USB-Ladekabel.

Hinweis:

Wird das Gerät während des Ladezyklus eingeschaltet, verlängert sich die Dauer der Aufladung. Das integrierte Lademanagement-System verhindert eine Überladung.

- Akkus/Batterien dürfen nicht erhitzt oder ins offene Feuer geworfen werden (**Explosionsgefahr!**).
- Beschädigte Akkus/Batterien können explodieren! Tauschen Sie beschädigte Akkus/Batterien gegen neue aus.
- Der optimale Temperaturbereich bei Akku-Betrieb beträgt zwischen 15° C und 25 ° C.

 **Vorsicht!**

Die Akkus gehören nicht in Kinderhände. Das Verschlucken von Akkus/Batterien kann zu ernsthaften Gesundheitsschäden führen.

Wichtiger Hinweis zur Entsorgung

Batterien können Giftstoffe enthalten, die die Umwelt schädigen.

➔ Entsorgen Sie die Batterien deshalb unbedingt entsprechend den für Sie geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Werfen Sie die Batterien niemals in den normalen Hausmüll.

Ohrhörer benutzen

 **Gehörschäden**!

Hören Sie Radio nicht mit großer Lautstärke über Ohrhörer. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.

Regeln Sie vor der Verwendung von Ohrhörern die Gerätelautstärke auf minimale Lautstärke.

Hinweis:

Das Gerät kann nur Radiosender spielen, wenn der Ohrhörer angeschlossen ist. Der Ohrhörer dient gleichzeitig als Antenne!

➔ Verwenden Sie nur Ohrhörer mit 3,5 Millimeter Klinkenstecker.

➔ Stecken Sie den Stecker des Ohrhörers in die Ohrhörer-Buchse 2 des Geräts.

Hinweis:

Die Anzahl und Qualität der zu empfangenden Sender hängt von den Empfangsverhältnissen am Aufstellort ab. Mit dem mitgelieferten Ohrhörer kann ein ausgezeichneter Empfang erzielt werden. Das Kabel des Ohrhörers muss in voller Länge auf

den günstigsten Empfang ausgerichtet werden.

Bedienen

Ein-/Ausschalten

- ➔ Verbinden Sie die Ohrhörer mit dem Anschluss 2.
- ➔ Drücken Sie die Taste **ON/OFF 4**, das Gerät wird eingeschaltet. Das Display leuchtet.
- ➔ Zum Ausschalten Taste **ON/OFF 4** erneut drücken und gedrückt halten. „**BYE BYE**“ erscheint.
- ➔ In Standby schalten: Taste **ON/OFF 4** kurz drücken, die Uhrzeit erscheint.

Sprache einstellen

- ➔ Nach dem erstmaligen Einschalten erscheint „**Select Language**“ im Display. Bestätigen Sie mit **DAB/FM 5**.
- ➔ Wählen Sie dann mit ▶▶I die gewünschte Sprache und bestätigen Sie mit **DAB/FM 5**.

In Betrieb nehmen

- ➔ Ziehen Sie die Kabel der Ohrhörer auf volle Länge aus.

Nach dem erstmaligen Einschalten führt das Gerät automatisch einen Sendersuchlauf im DAB-Betrieb durch. „**DAB Suchlauf**“ erscheint im Display. Nach Beendigung des Sendersuchlaufs zeigt das Gerät die Anzahl der gefundenen Stationen, dann wird ein Sender gespielt.

Hinweis:

Falls keine Sender gefunden wurden erscheint „**Kein DAB**“ im Display: Verändern Sie dann den Standort des Gerätes und führen Sie den Sendersuchlauf erneut durch. Prüfen Sie ob der Ohrhörerstecker ganz

eingesteckt ist. Prüfen Sie, ob Sie die Kabel der Ohrhörer ganz ausgezogen haben. Prüfen Sie die Signalstärke. Überprüfen Sie, ob in Ihrem Gebiet Digitalradio-Stationen gesendet werden

Die Lautstärke einstellen

➔ Drücken Sie kurz **–VOLUME+ 8, 9**.

DAB- und UKW-Betrieb wählen

➔ Drücken Sie die Taste **DAB/FM 5**, um zwischen DAB-Radio und UKW-Radio zu wechseln.

Die Tastensperre aktivieren

Um unabsichtliche Eingaben zu verhindern, können Sie die Tastensperre einschalten.

- Drücken Sie die Taste **–VOLUME 8** und halten Sie diese ca. 2 Sekunden gedrückt. „**Gesperrt**“ erscheint im Display.
- Zum Ausschalten der Tastensperre die Taste **–VOLUME 8** erneut ca. 2 Sekunden lang drücken. „**Unlock**“ erscheint im Display.

Die Uhrzeit einstellen

Die Uhrzeit wird über das DAB-Signal eingestellt. Zum manuellen Einstellen:

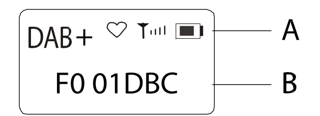
➔ Drücken Sie in Standby (Uhrzeit eingeblendet) die Taste **DAB/FM 5** und halten Sie die Taste gedrückt.

➔ Wählen Sie mit **⏮/⏭** „Zeit einstellen“ und bestätigen Sie mit **DAB/FM 5**.

➔ Stellen Sie mit **⏮/⏭**

Stunde/Minute ein, bestätigen Sie jeweils mit **DAB/FM 5**.

Displayanzeigen



A	Betriebsmodus DAB+, UKW
	Herzsymbol: Favoritenmodus aktiv PRESET-Station
	Signalstärke mit Balkenaussteuerung
	Ladezustand Batterie
B	Sendername, Frequenz, Menüoption, Laufschrift

Dynamic Label Plus

Falls vom Programmanbieter unterstützt, erlaubt der Dynamic Label Plus Dienst beispielsweise den Namen der aktuellen Sendung oder den Titel und Interpreten in Laufschrift darzustellen.

DAB-Betrieb

Sender einstellen

- ➔ Taste ı◀◀/▶▶ı wiederholt drücken. Der Sendername erscheint im Display. Der Sender wird gespielt.
- ➔ Um einen manuellen Suchlauf zu starten, ı◀◀/▶▶ı drücken und gedrückt halten. „**DAB Suchlauf**“ erscheint. Der zuletzt gefundene Sender wird gespielt.

Favoritenmodus PRESET

Sender speichern

- ➔ Gewünschten Sender einstellen.
- ➔ **DAB/FM 5** drücken und gedrückt halten. „**Speicher-Modus**“ erscheint.
- ➔ Bestätigen Sie mit DAB/FM 5 und wählen Sie mit ı◀◀/▶▶ı den Speicherplatz (**F0 ... F4**).
- ➔ Bestätigen Sie mit **DAB/FM 5**. Der Sender wird gespeichert.

- ➔ Zum Speichern weiterer Sender den Vorgang wiederholen.

PRESET-Sender löschen

- ➔ Neuen Sender auf gewünschten Speicherplatz speichern.

Favoriten PRESETs anwählen

- ➔ **DAB/FM 5** drücken und gedrückt halten.
- ➔ „**Favoriten**“ mit den Tasten ı◀◀/▶▶ı wählen und mit **DAB/FM 5** bestätigen. Im Display erscheint das Herzsymbol.
- ➔ Sender **F0 ... F4** mit ı◀◀/▶▶ı wählen. Ist kein Sender gespeichert erscheint z.B. „**F0 leer**“.

Favoriten-Modus beenden

- ➔ **DAB/FM 5** drücken und gedrückt halten. „**Normaler Modus**“ erscheint.
- ➔ Mit **DAB/FM 5** bestätigen. Das Herzsymbol erlischt.

Inaktive Sender löschen

Sie können Sender, die in Ihrer Senderliste erscheinen aber nicht mehr verfügbar sind entfernen.

- ➔ **DAB/FM 5** drücken und gedrückt halten.
- ➔ „**Prune Station**“ mit den Tasten ı◀◀/▶▶ı wählen und mit **DAB/FM 5** bestätigen.
- ➔ Mit den Tasten ı◀◀/▶▶ı „**Yes**“ wählen und mit **DAB/FM 5** bestätigen.

UKW-Betrieb

- ➔ Drücken Sie die Taste **DAB/FM 5**, um zwischen DAB-Radio und UKW-Radio zu wechseln.

„**FM starten**“ erscheint, danach der Speicherplatz **M0 ... M8** und die Frequenz.

Sender speichern

- ➔ Taste ı◀◀/▶▶ı kurz drücken stellt den Speicherplätze **M0 ... M8** ein.
- ➔ Taste ı◀◀/▶▶ı drücken und

gedrückt halten, um den Sendersuchlauf zu starten.

➔ „**FM Suchlauf**“ erscheint.

➔ Wird ein UKW-Sender mit ausreichend starkem Signal gefunden, stoppt der Suchlauf und der Sender wird wiedergegeben.

➔ Der Sender ist damit auf dem eingestellten Speicherplatz **M0 ... M8** gespeichert.

Hinweis:
Für die Einstellung schwächerer Sender benutzen Sie bitte die manuelle
Senderwahl.

Manuelle Senderwahl

- Ggf. Sender-Speicherplatz einstellen, dazu Taste **ı◀◀/▶▶ı** kurz drücken.
  Taste **DAB/FM 5** drücken und gedrückt halten. „**Manueller Suchlauf**“ erscheint, „**TUNE**“ blinkt im Display.
- Taste **ı◀◀/▶▶ı** drücken, um die Frequenz in 0,1 MHz-Schritten einzustellen. Mit **DAB/FM 5** bestätigen.

Gerät zurücksetzen

➔ Alle Sender löschen (RESET): im ausgeschalteten Zustand Taste DAB/FM 5 und **ON/OFF 4** ca. 10 Sekunden lang drücken.

Sprache einstellen

➔ In Standby (Uhrzeit sichtbar) **DAB/FM 5** drücken und halten. Sprache einstellen, siehe S. 12.

Problembehebung

Es wird kein DAB-Signal empfangen.
Überprüfen Sie, ob in der Region DAB Empfang möglich ist. Richten Sie die Antenne/Ohrhörer neu aus. Führen Sie einen Suchlauf durch. Drehen Sie die Antenne/Ohrhörer, um den

Empfang zu verbessern. Gerät resetten.
Gerät in Standby. -> Einschalten!
Gerät lässt sich nicht einschalten.
Das Gerät wird nicht mit Strom versorgt. Akku aufladen.

Reinigen


Beschädigung!

Um Beschädigungen zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.

➔ Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch.

Richtlinien und Normen

Dieses Produkt entspricht

- der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC),
- der EMV-Richtlinie (2004/108/EC)
- der CE-Kennzeichenrichtlinie.

Hersteller

TechniSat Digital GmbH,
Postfach 560, D-54541 Daun

Technische Daten

Abmessungen (BxHxT)	35 x 48 x 15 mm
Gewicht:	ca. 30 g
Spannung: LiPo-Akku	DC 5 V, 2A 3,6 V, integriert
Umgebungs-bedingungen:	+5 °C bis +35 °C 5 % bis 90 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)
Frequenzen: Analog UKW Digital Band III, Antenne:	 UKW 87,5–108 MHz DAB 174–240 MHz Ohrhörerkabel
Ohrhörer:	3,5 mm

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten. Die Abmessungen sind ungefähre Werte.

CE

Entsorgungshinweise

Entsorgung der Verpackung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Vor der Entsorgung des Gerätes sollten die Batterien entfernt werden.

⚠ **Erstickungsgefahr!**

Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.
Erstickungsgefahr durch Folien und anderen Verpackungsmaterialien.
Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.
Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.